

Presunción de Elegibilidad por Ingreso Gráfica de Pautas Federales de Pobreza

Un Solicitante para asignación de abogado es presuntivamente elegible si el ingreso neto del Solicitante está a o bajo 250% de las presentes Pautas Federales de Pobreza.

“Ingreso Neto” significa el salario, interés, dividendos, u otras ganancias del individuo después de deducciones del estado, impuestos federales y locales, impuestos de seguro social, impuestos de Medicare, cualquier cuota sindical, contribuciones de retiro, o cualquier otra retención – en otras palabras, “sueldo en mano.”

Gráfica de Elegibilidad por Ingreso 2022:

Esta gráfica refleja un múltiple 250% de las más corrientes Pautas Federales de Pobreza (efectivo 12 de enero, 2022).

# de Dependientes (incluyendo Solicitante)	Anualmente	Mensualmente	Bi-Semanal	Semanal
1	\$33,975	\$2,831	\$1,307	\$653
2	\$45,775	\$3,815	\$1,761	\$880
3	\$57,575	\$4,798	\$2,214	\$1,107
4	\$69,375	\$5,781	\$2,668	\$1,334
5	\$81,175	\$6,765	\$3,122	\$1,561
6	\$92,975	\$7,748	\$3,576	\$1,788
7	\$104,775	\$8,731	\$4,030	\$2,015
8	\$116,575	\$9,715	\$4,484	\$2,242
Persona adicional, añade:	\$11,800	\$983	\$454	\$227

Solo para referencia:

Pautas Federales de Pobreza 2022 (100% múltiple, para los 48 estados contiguos y Washington, DC)

Personas En Hogar	Pauta de Pobreza
1	\$13,590
2	\$18,310
3	\$23,030
4	\$27,750
5	\$32,470
6	\$37,190
7	\$41,910
8	\$46,630
Para hogares con más de 8 personas, añade:	\$4,720 (cada persona adicional)

Translation Certification and Certificate of Accuracy

STATE OF New York

COUNTY OF Saratoga

I, Pelayo E. Rodríguez, M.D. S.S. # 582-23-3727

being duly sworn, deposes and says:

That I am a New York State Certified Court Interpreter, certified in Spanish by the Office of Court Administration of the State of New York and The American Council for the Teaching of Foreign Languages and hold a teaching certificate issued by the Department of Education of the State of New York. I am proficient in both the English and the Spanish languages.

That I have made the attached translation from the annexed document – 2021 FPG Income Eligibility Chart, a one-page document provided in PDF format and converted to Word,

from English to Spanish language and hereby certify that the same is a true and complete translation to the best of my knowledge, ability and belief.

Date: Sunday, Sep 26, 2021

Translator/Transcriber's Signature:

Pelayo E. Rodríguez, M.D.
Certified Court Interpreter

Sworn to before me this
_____ day of _____ 20____

Notary Public:

Any documents not in English must be translated. The untranslated document or a copy should be submitted together with the translation and a certification from the translator that he or she is competent to translate and that the translation is accurate. Foreign language documents must be translated in their entirety. The petitioner or applicant may not select only the relevant portions of the document to be translated. The reason for this rule is that the INS wants to reserve to itself the judgment regarding which portions of the document are relevant. Above is the standard translation certification.

State of New York Office of Indigent Legal Services

Translation of 2021 FPG Income Eligibility Chart

